



Pour publication immédiate : 07/08/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ DE L'ÉTAT ENVOIE DES ÉQUIPES DANS LE BRONX EN VUE DE PROCÉDER À L'ANALYSE DE LA DÉTECTION DE LA LÉGIONELLOSE

L'annonce suit le briefing que le Bureau de la ville de New York du Gouverneur a tenu avec des responsables du CDC et des services de santé de partout dans l'État

À la demande du gouverneur, le personnel du CDC a été déployé à New York en vue d'aider les responsables d'État et locaux à recueillir des échantillons et à procéder aux analyses

Le commissaire de la Santé de l'État examine les réglementations actuelles en vue d'apporter des améliorations potentielles qui permettraient d'éviter des épidémies similaires dans le futur

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que, à partir de demain, des équipes dirigées par le Département de la santé de l'État seront déployées dans le Bronx en vue d'accélérer la cueillette et l'analyse des échantillons d'eau des tours de refroidissement en vue de détecter la légionellose. Ceci suit l'annonce d'hier, comme de quoi l'État offre des analyses gratuites aux propriétaires et exploitants de bâtiments dotés de tours de refroidissement ou de condensateurs évaporatifs pouvant servir de sources à la bactérie, ainsi que deux services téléphoniques gratuits (888-769-7243 ou 518-485-1159) en soutien à la cueillette d'échantillons. Sous la direction du Gouverneur, le commissaire de la Santé de l'État, le Dr Zucker, examinera également les réglementations actuelles en matière de santé pour trouver des améliorations potentielles en vue d'aider à éviter de telles épidémies de la maladie du légionnaire à l'avenir.

L'annonce d'aujourd'hui a été précédée par un briefing dans le Bureau de la ville de New York du Gouverneur entre les représentants des Centres de contrôle et de prévention des maladies, le Département de la santé de l'État et des services de santé locaux de partout dans l'État.

« Tandis que les responsables travaillent en vue de contenir et de combattre cette

épidémie de la maladie du légionnaire, nous prenons aujourd'hui une mesure proactive en vue de protéger les New-Yorkais, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Nous travaillons dans le but de traiter les victimes et d'empêcher l'épidémie de se répandre, tout en prenant des précautions visant à protéger la santé publique dans le futur. Je souhaite remercier le directeur du CDC, le Dr Frieden, de son soutien rapide, ainsi que chacun de nos partenaires du CDC, de la ville de New York et des services de santé locaux de leur coordination et de leur coopération. Finalement, mes pensées et prières sont avec tous ceux qui ont été touchés par la maladie du légionnaire, et mon coeur est avec ceux qui ont perdu un proche à cause d'elle. »

Le commissaire de la Santé de l'État, le Dr Zucker, a déclaré : « C'est une situation qui exige tous nos efforts, et nous avons besoins de tous nos partenaires à tous les niveaux du gouvernement pour approcher la situation. Nous venons d'avoir un briefing très productif avec certains commissaires de la Santé des comtés de partout dans l'État, et je souhaite les remercier ainsi que nos partenaires du CDC d'être venus pour nous aider à combattre l'épidémie actuelle. Je crois que les mesures que nous prenons sont cruciales et qu'elles protégeront la santé publique. »

À la suite d'une conversation entre le Gouverneur et le directeur du CDC, le Dr Thomas Frieden, le CDC a déployé une équipe dans la ville de New York en vue de soutenir les efforts visant à lutter contre l'épidémie actuelle de la maladie du légionnaire. L'équipe est dirigée par le Dr Claressa Lucas, du Centre national de l'immunisation et des maladies respiratoires (NCIRD), et le Dr Jasen Kunz, du Centre national de la santé environnementale (NCEH).

Voici les responsables locaux qui ont participé au briefing avec le Dr Lucas, le Dr Kunz et le Dr Zucker :

- Commissaire de la Santé du comté de Westchester, Dr Sherlita Amler
- Commissaire de la Santé de la ville de New York, Dr Mary Bassett
- Commissaire de la Santé du comté d'Érié, Dr Gale Burstein
- Commissaire de la Santé du comté de Nassau, le Dr Lawrence Eisenstein
- Directrice de la Santé du comté de Cortland, le Dr Catherine Feuerherm
- Commissaire de la santé du comté de Suffolk, le Dr James Tomarken
- Commissaire de la Santé du comté d'Albany, le Dr Elizaeth Whalen

Hier, le Gouverneur Cuomo [a annoncé](#) que le Département de la santé de New York offre des analyses en vue de détecter la légionellose aux propriétaires, exploitants et gestionnaires de bâtiments dotés de tours de refroidissements et de condensateurs évaporatifs pouvant servir de sources à la bactérie.

Le Gouverneur a aussi mis à disposition des lignes téléphoniques de l'État en vue de faciliter l'analyse de la légionellose pour les responsables de la Santé de l'État. Ces numéros sont le 888-769-7243 et 518-485-1159, et sont offerts aux propriétaires et exploitants de bâtiments sans frais. Les opérateurs formés sont disponibles du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Ces lignes sont conçues en soutien à la collecte d'échantillons, ce qui facilite les analyses du Département de la santé. Si vous avez

besoin de soins médicaux, appelez votre prestataire de santé ou le 911 immédiatement.

Les propriétaires, opérateurs, gestionnaires de bâtiments et propriétaires-bailleurs qui souhaitent faire réaliser un diagnostic de légionellose par le Département de la santé doivent indiquer leur nom et l'adresse à laquelle la trousse sera envoyée ainsi qu'un numéro de téléphone à : Legionella@health.ny.gov. Le Département de la santé enverra une trousse d'échantillonnage appropriée avec des instructions simples pour la collecte d'échantillons.

La maladie du légionnaire n'est pas contagieuse d'une personne à l'autre. La légionellose existe naturellement dans l'eau et les sols humides et on la retrouve dans les cours d'eau et les mares, les réservoirs d'eau chaude, l'eau des tours de refroidissement d'air conditionné, les condenseurs évaporatifs ainsi que dans les sols des chantiers de fouilles – mais des concentrations élevées de bactéries peuvent être dangereuses. Une maintenance appropriée et une désinfection régulière des tours de refroidissement peuvent permettre de minimiser la présence de la légionellose et réduire le risque d'exposition du public. Bien que certains bâtiments plus petits puissent être dotés de tels systèmes, on retrouve habituellement des tours de refroidissement à base d'eau sur les sites résidentiels, industriels et commerciaux plus importants, ainsi que dans les gratte-ciel.

La Société américaine des ingénieurs du chauffage, de la réfrigération et de la climatisation (ASHRAE) a publié récemment de nouvelles directives que les propriétaires-bailleurs sont encouragés à suivre. Des informations complémentaires du Département de la santé sur la maladie du légionnaire peuvent être consultées [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418